

Pompe da drenaggio per liquidi carichi con girante arretrata di tipo Vortex per applicazioni civili e industriali; sono state particolarmente progettate per uso estremamente gravoso; disponibili sia per applicazioni mobili e fissa con piede di accoppiamento.

Drainage pump for charged liquids with set-back Vortex type impeller for civil and industrial applications; specifically designed for very heavy use; available in the mobile or permanent versions with coupling feet.

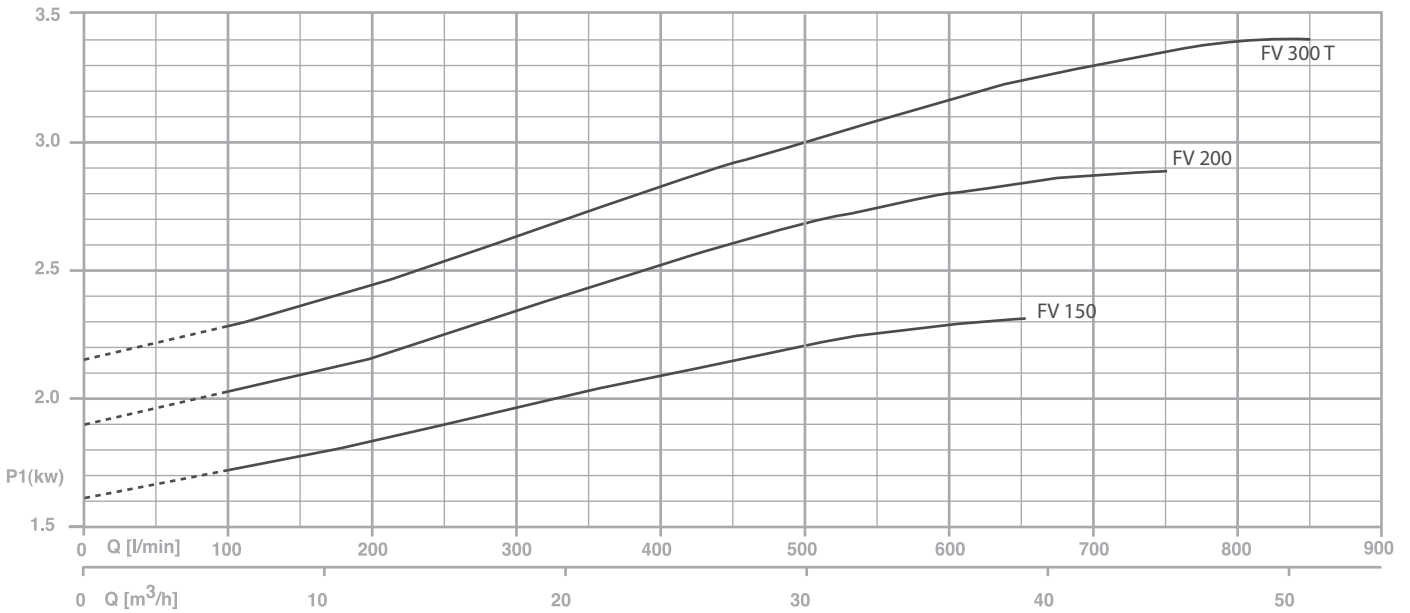
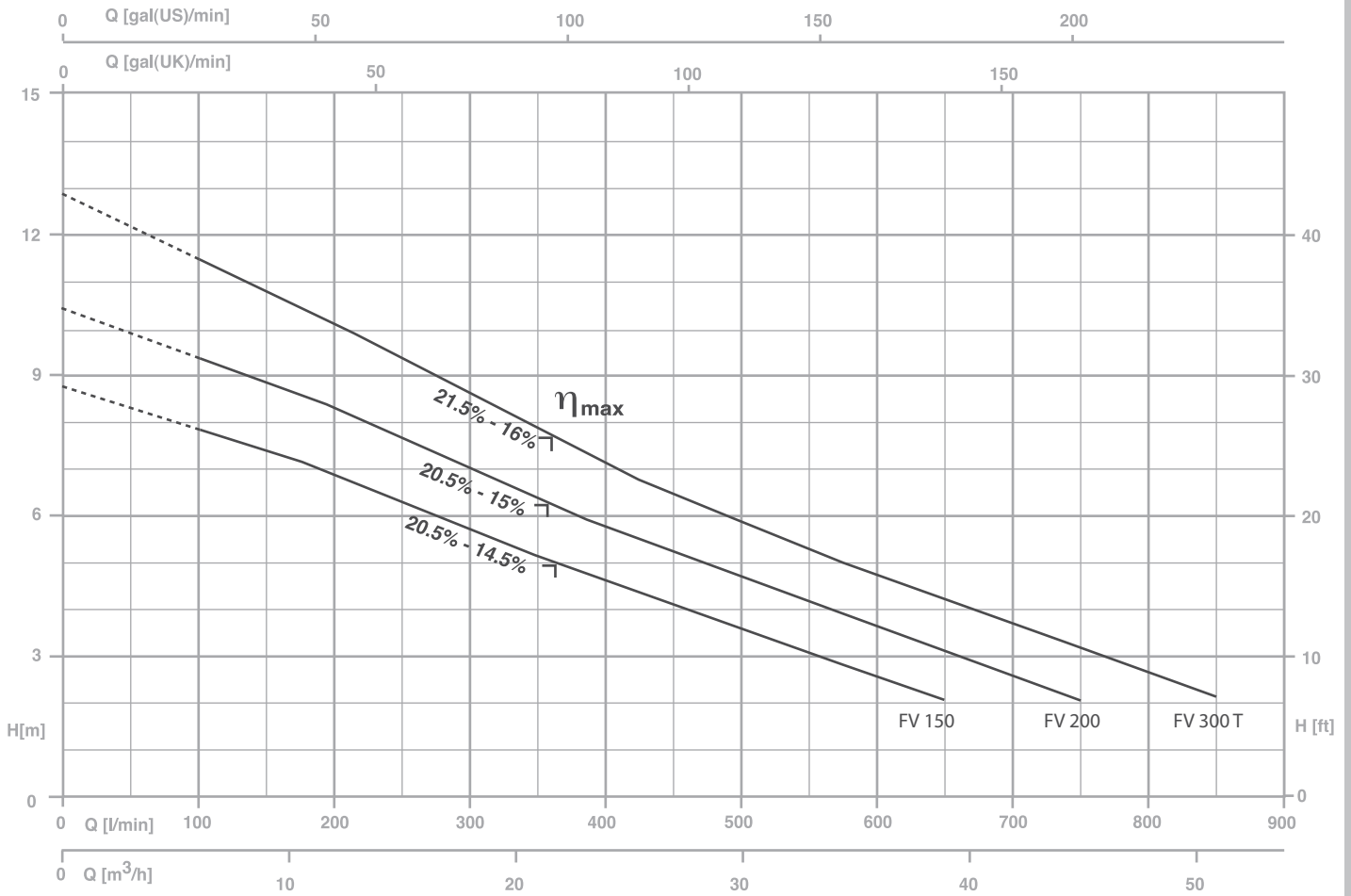
Дренажный насос с задне-смещенным рабочим колесом типа Vortex для перекачивания загрязненных вод в городском хозяйстве и в промышленных установках; специально спроектирован для эксплуатации в очень тяжелом режиме. Доступна передвижная версия и версия для стационарной установки с соединительной опорой.

Pompes de drainage pour liquides chargés avec roue décalée de type Vortex, pour applications civiles et industrielles; elles ont été spécialement conçues pour un service très intense; disponibles pour applications aussi bien mobiles que fixes, avec pied d'accouplement.



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
 КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / CARACTÉRISTIQUES D'EXÉCUTION

Corpo pompa	ghisa
Pump body	cast iron
Корпус насоса	чугун
Corps de pompe	fonte
Girante	ghisa
Impeller	cast iron
Рабочее колесо/импеллер	чугун
Turbine	fonte
Tenuta meccanica	doppia tenuta con barriera d'olio:carburo di silicio lato pompa, ceramica-grafite lato motore
Mechanical seal	double seal with oil barrier: silicon carbide on pump side, ceramic-graphite on motor side
Механическое уплотнение	двойное уплотнение с масляным барьером, силикон-карбид со стороны насоса, керамика-графит со стороны двигателя
Garniture mécanique	double garniture avec film lubrifiant:carbure de silice côté pompe, céramique-graphite côté moteur
Albero motore	acciaio AISI 304
Motor shaft	stainless steel AISI 304
Вал двигателя	нержавеющая сталь AISI 304
Arbre moteur	acier AISI 304
Passaggio corpi solidi	
Passage of solids	50 mm (FV150-300; 750-1000)
Допустимый размер твердых включений	45 mm (FV400-550)
Passage corps solides	
Profondità di immersione	
Depth of immersion	max 20 m
Глубина погружения	
Profondeur immersion	
Temperatura del liquido	
Liquid temperature	0 - 40 °C
Температура жидкости	
Température du liquide	
Cavo	
Cable	H07 RNF, 10 m
Кабель	
Câble	
Viteria	acciaio inossidabile A2
Bolts	A2 stainless steel
Болты	нержавеющая сталь A2
Vis	acier A2
Base appoggio	ferro zincato
Foot support	galvanized iron
Нижняя опора	оцинкованная сталь
Plaque de base	fer galvanisé
Guarnizioni	gomma NBR
Gaskets	NBR rubber
Уплотнения	резина NBR
Joints	caoutchouc NBR
MOTORE / MOTOR / ДВИГАТЕЛЬ / MOTEUR	
Motore 2 poli a induzione in bagno d'olio	3~ 230/400V-50Hz 1~ 230V-50Hz necessario condensatore d'avviamento (35µF per modello da 1,5HP, 50µF per modello da 2HP)
2 pole induction motor in oil bath	required starter capacitor (35µF for 1,5HP model, 50µF for 2HP model)
2-х полюсный асинхронный двигатель в масляной ванне	требуется пусковой конденсатор (35 µF для модели с 1,5л.с., 50µF для модели с 2,0л.с.)
Moteur à induction à 2 pôles en bain d'huile	nécessaires condensateur de démarrage (35µF pour modèle 1,5HP, 50µF pour modèle 2HP)
Classe di isolamento	
Insulation class	F
Класс изоляции обмоток	
Classe d'isolation	
Grado di protezione	
Protection degree	IP68
Класс защиты корпуса	
Protection	



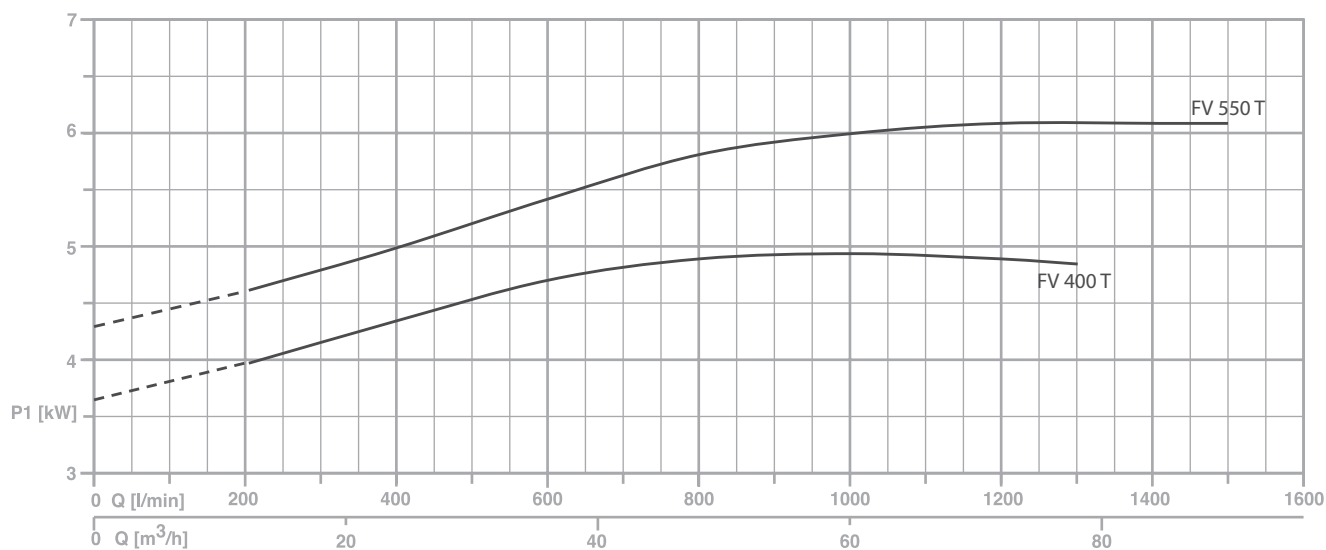
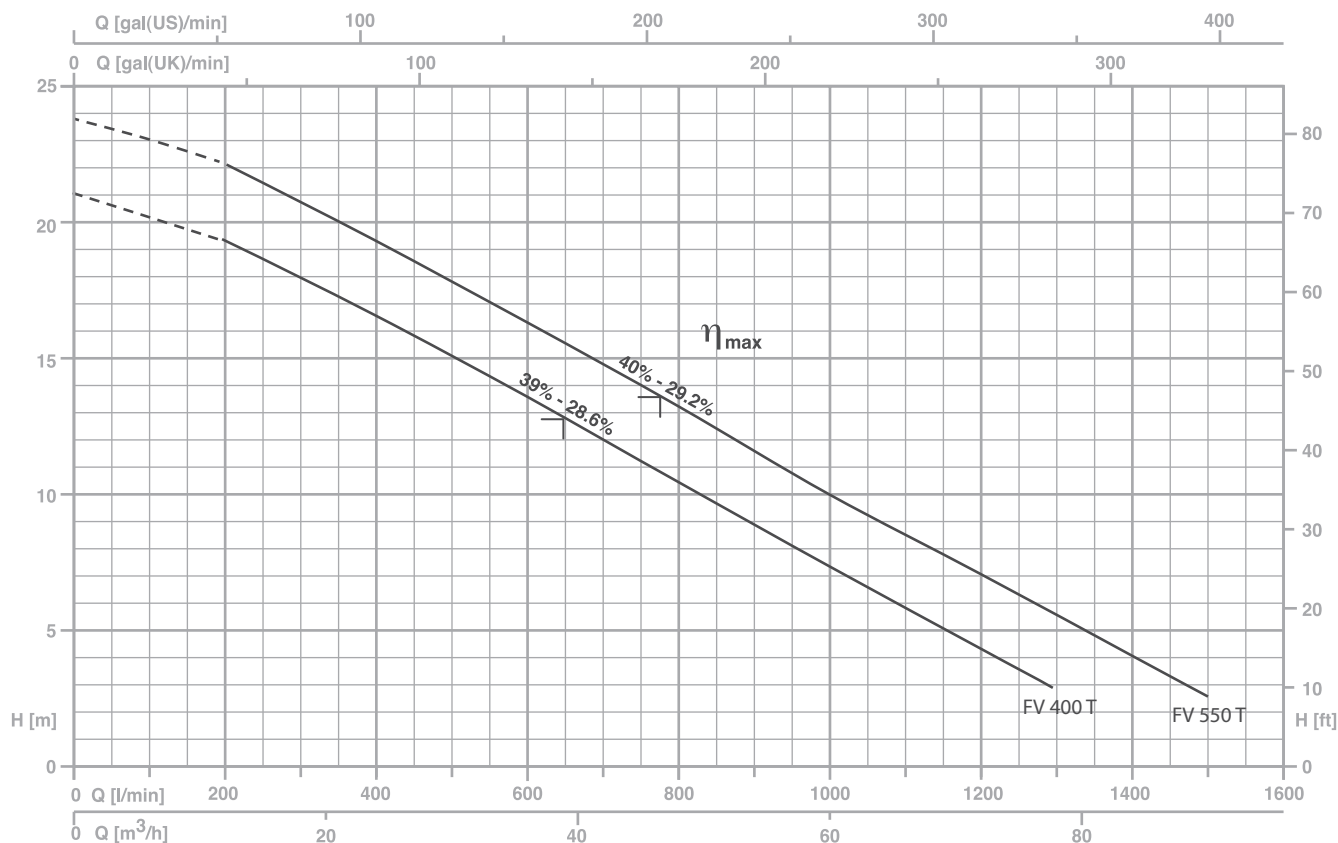
TYPE / ТИП		AMPERE / ТОК				
1~	3~	230 V 50 Hz	3x230 V 50 Hz (*)	3x400 V 50 Hz	230/400 V 50 Hz λ / Δ (*)	400/690 V 50 Hz λ / Δ
FV 150	FV 150 T	11,8	7,2	4,1	-	-
FV 200	FV 200 T	15,2	9,7	5,6	-	-
-	FV 300 T	-	10,4	6,0	-	-

η<sub>max</sub>

max rendimento idraulico e rispettivo rendimento totale  
 max hydraulic efficiency and respective total efficiency  
 Максимальный гидравлический КПД и ожидаемый полный КПД  
 max rendement hydraulique et rendement total

(\*) no standard execution / не стандартное исполнение

TYPE / ТИП		P2		P1 (kW)		Q (m³/h - l/min)									
1~	3~	P2		P1 (kW)		Q (m³/h - l/min)									
		(HP)	(kW)	1~	3~	0	6	12	18	24	30	39	45	51	
FV 150	FV 150 T	1,5	1,1	2,6	2,3	8,7	7,8	6,8	5,6	4,6	3,6	2	-	-	
FV 200	FV 200 T	2	1,5	3,4	3,1	10,4	9,4	8,3	7	5,7	4,6	3,1	2	-	
-	FV 300 T	3	2,2	-	3,4	12,7	11,5	10	8,6	7	5,9	4,4	3,1	2	



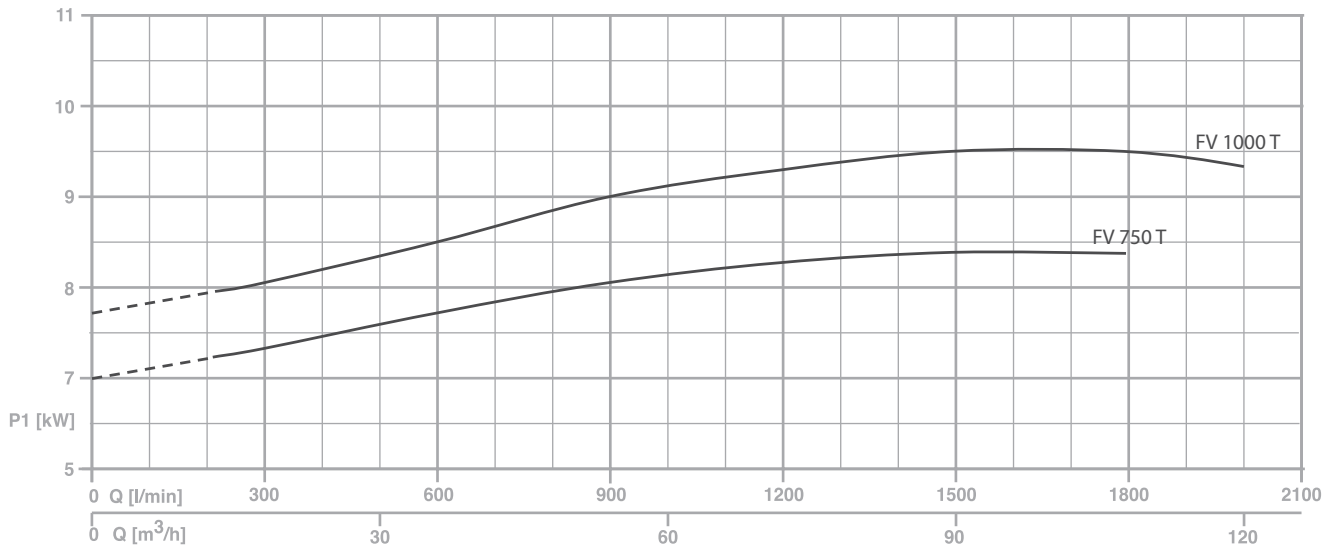
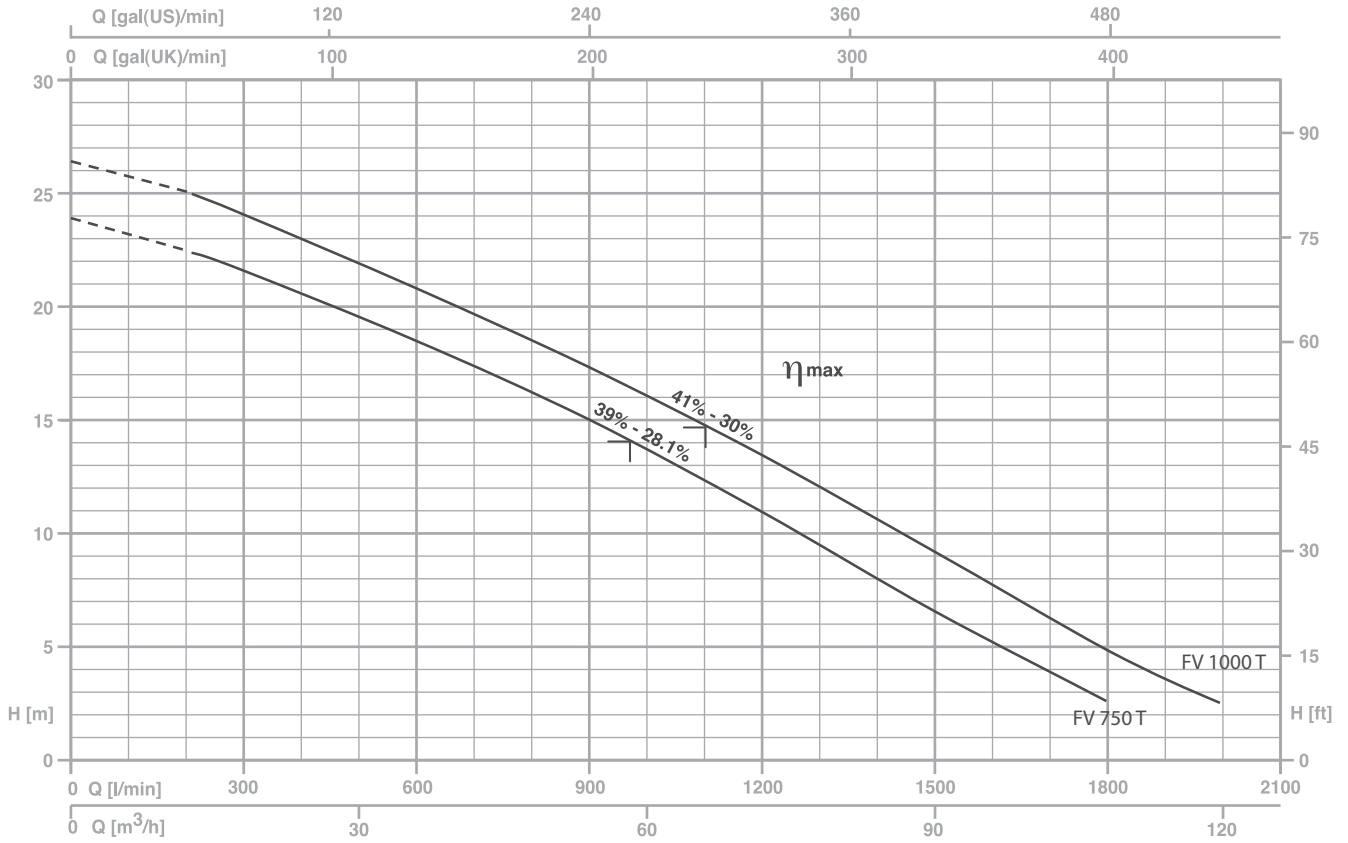
TYPE / ТИП	AMPERE / ТОК			
	3x230 V 50 Hz (*)	3x400 V 50 Hz	230/400 V 50 Hz Λ / Δ (*)	400/690 V 50 Hz Λ / Δ
FV 400 T	14,1	8,1	-	-
FV 550 T	18,1	10,4	-	-

$\eta_{max}$

max rendimento idraulico e rispettivo rendimento totale  
 max hydraulic efficiency and respective total efficiency  
 Максимальный гидравлический КПД и ожидаемый полный КПД  
 max rendement hydraulique et rendement total

(\*) no standard execution / не стандартное исполнение

TYPE / ТИП	P2		P1 (kW)	Q (m³/h - l/min)									
				0	12	24	36	48	60	72	78	90	
				0	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	
	(HP)	(kW)	3~	H (m)									
FV 400 T	4	3	4,9	21,0	19,4	16,6	13,5	10,4	7,2	4,3	2,8	-	
FV 550 T	5,5	4	6,1	23,9	22,2	19,3	16,3	13,2	10,0	7,1	5,6	2,6	



TYPE / ТИП	AMPERE / ТОК			
	3~ 3x230 V 50 Hz (*)	3x400 V 50 Hz	230/400 V 50 Hz λ / Δ (*)	400/690 V 50 Hz λ / Δ
FV 750 T	-	14,4	25,0	14,4
FV 1000 T	-	16,4	28,5	16,4

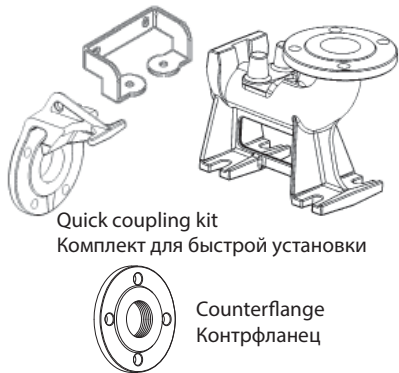
**η<sub>max</sub>**

max rendimento idraulico e rispettivo rendimento totale  
 max hydraulic efficiency and respective total efficiency  
 Максимальный гидравлический КПД и ожидаемый полный КПД  
 max rendement hydraulique et rendement total

(\*) no standard execution / не стандартное исполнение

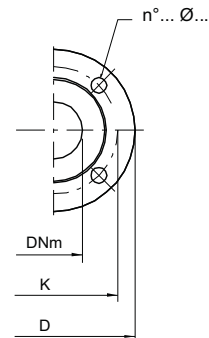
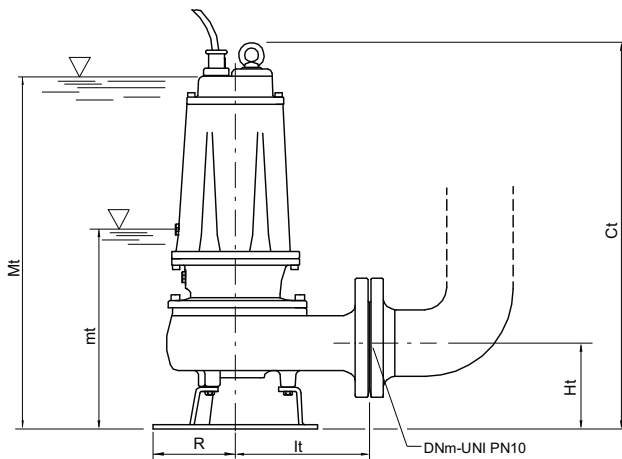
TYPE / ТИП	P2		P1 (kW)	Q (m³/h - l/min)												
				H (m)												
				0	12	24	36	48	60	72	84	96	108	114	120	
3~	(HP)	(kW)	3~	0	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	1900	2000	
FV 750 T	7,5	5,5	8,5	24,2	22,7	20,7	18,7	16,4	13,9	11,1	8,2	5,4	2,8	-	-	
FV 1000 T	10	7,5	9,6	26,7	25,2	23,2	21,2	18,8	16,3	13,7	10,8	8,0	5,1	3,8	2,6	

ACCESSORIES / АКССУАРЫ



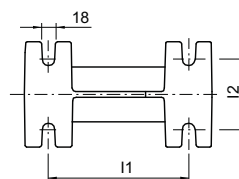
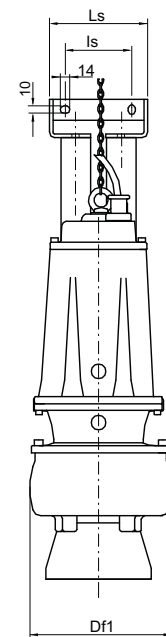
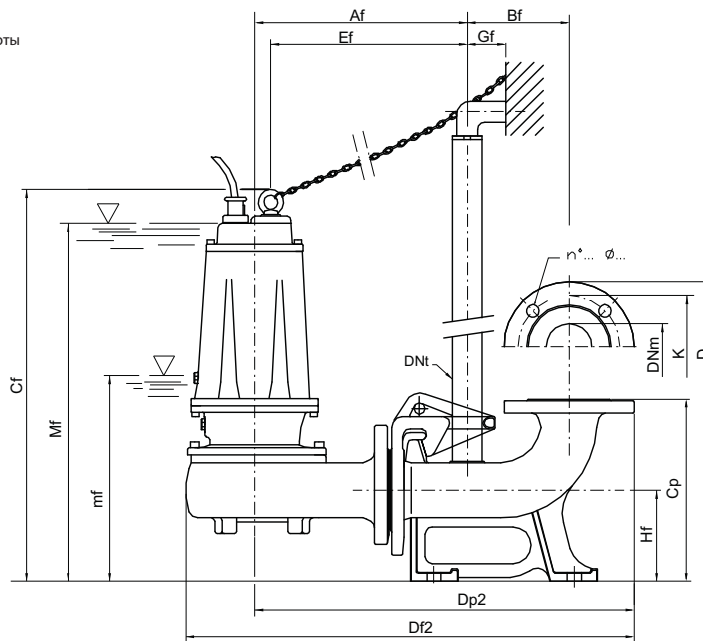
Quick coupling kit  
Комплект для быстрой установки

Counterflange  
Контрфланец



Mt/Mf: livello minimo di funzionamento continuo  
Mt/Mf: lowest level for continuous duty  
Mt/Mf: нижний допустимый уровень для продолжительной работы  
Mt/Mf: niveau minimum de fonctionnement continu

mt/mf: livello minimo di funzionamento  
mt/mf: lowest working level  
mt/mf: минимальный допустимый рабочий уровень  
mt/mf: niveau minimum de fonctionnement



Flange / Фланцы - UNI PN 10 (mm)			
DNm	K	D	n°... Ø...
65	145	185	4... 18...
80	160	200	8... 18...

TYPE / ТИП	DIMENSIONS / РАЗМЕРЫ (mm)								Kg
	Ct	Ht	R	It	mt	Mt	DNm		
FV 150 T	551	123	117	191	243	513	65	39	
FV 150-FV 200 T	551	123	117	191	243	513	65	40	
FV 200-FV 300 T	551	123	117	191	243	513	65	41	
FV 400 T	645	148	160	210	285	600	80	58	
FV 550 T	645	148	160	210	285	600	80	66	
FV 750 T	725	178	180	232	358	670	80	87	
FV 1000 T	725	178	180	232	358	670	80	91	

TYPE / ТИП	DIMENSIONS / РАЗМЕРЫ (mm)																	
	Af	Bf	Cf	Cp	Df1	Df2	Dp2	DNt	Ef	Gf	Hf	l1	l2	ls	Ls	mf	Mf	DNm
FV 150 / P T	303	145	559	260	200	639	327.5	1" 1/4	280	55	130	200	100	95	140	251	521	65
FV 150-FV 200 / P T	303	145	559	260	200	639	327.5	1" 1/4	280	55	130	200	100	95	140	251	521	65
FV 200-FV 300 / P T	303	145	559	260	200	639	327.5	1" 1/4	280	55	130	200	100	95	140	251	521	65
FV 400 / P T	350	165	690	340	220	720	615	2"	319	85	190	250	100	130	180	327	642	80
FV 550 / P T	350	165	690	340	220	720	615	2"	319	85	190	250	100	130	180	327	642	80
FV 750 / P T	370	165	745	340	240	750	635	2"	350	85	190	250	100	130	180	380	690	80
FV 1000 / P T	370	165	745	340	240	750	635	2"	350	85	190	250	100	130	180	380	690	80

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE / CONSTRUCTION FEATURES  
 КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / CARACTERISTIQUES D'EXECUTION

Corpo pompa	ghisa
Pump body	cast iron
Корпус насоса	чугун
Corps de pompe	fonte
Girante	ghisa
Impeller	cast iron
Рабочее колесо/импеллер	чугун
Turbine	fonte
Tenuta meccanica	doppia tenuta con barriera d'olio:carburo di silicio lato pompa, ceramica-grafite lato motore
Mechanical seal	double seal with oil barrier: silicon carbide on pump side, ceramic-graphite on motor side
Механическое уплотнение	двойное уплотнение с масляным барьером, силикон-карбид со стороны насоса, керамика-графит со стороны двигателя
Garniture mécanique	double garniture avec film lubrifiant:carbure de silice côté pompe, céramique-graphite côté moteur
Albero motore	acciaio AISI 304
Motor shaft	stainless steel AISI 304
Вал двигателя	нержавеющая сталь AISI 304
Arbre moteur	acier AISI 304
Passaggio corpi solidi	
Passage of solids	50 mm
Допустимый размер твердых включений	
Passage corps solides	
Profondità di immersione	
Depth of immersion	max 20 m
Глубина погружения	
Profondeur immersion	
Temperatura del liquido	
Liquid temperature	0 - 40 °C
Температура жидкости	
Température du liquide	
Cavo	
Cable	H07 RNF, 10 m
Кабель	
Câble	
Viteria	acciaio inossidabile A2
Bolts	A2 stainless steel
Болты	нержавеющая сталь A2
Vis	acier A2
Base appoggio	ferro zincato
Foot support	galvanized iron
Нижняя опора	оцинкованная сталь
Plaque de base	fer galvanisé
Guarnizioni	gomma NBR
Gaskets	NBR rubber
Уплотнения	резина NBR
Joints	caoutchouc NBR

MOTORE / MOTOR / ДВИГАТЕЛЬ / MOTEUR

Motore 4 poli a induzione in bagno d'olio	
4 pole induction motor in oil bath	3~ 230/400V-50Hz
4-х полюсный асинхронный двигатель в масляной ванне	
Moteur à induction à 4 pôles en bain d'huile	
Classe di isolamento	
Insulation class	F
Класс изоляции обмоток	
Classe d'isolation	
Grado di protezione	
Protection degree	IP68
Класс защиты корпуса	
Protection	

FV 250-750-4 T



FV 250-750-4/P T



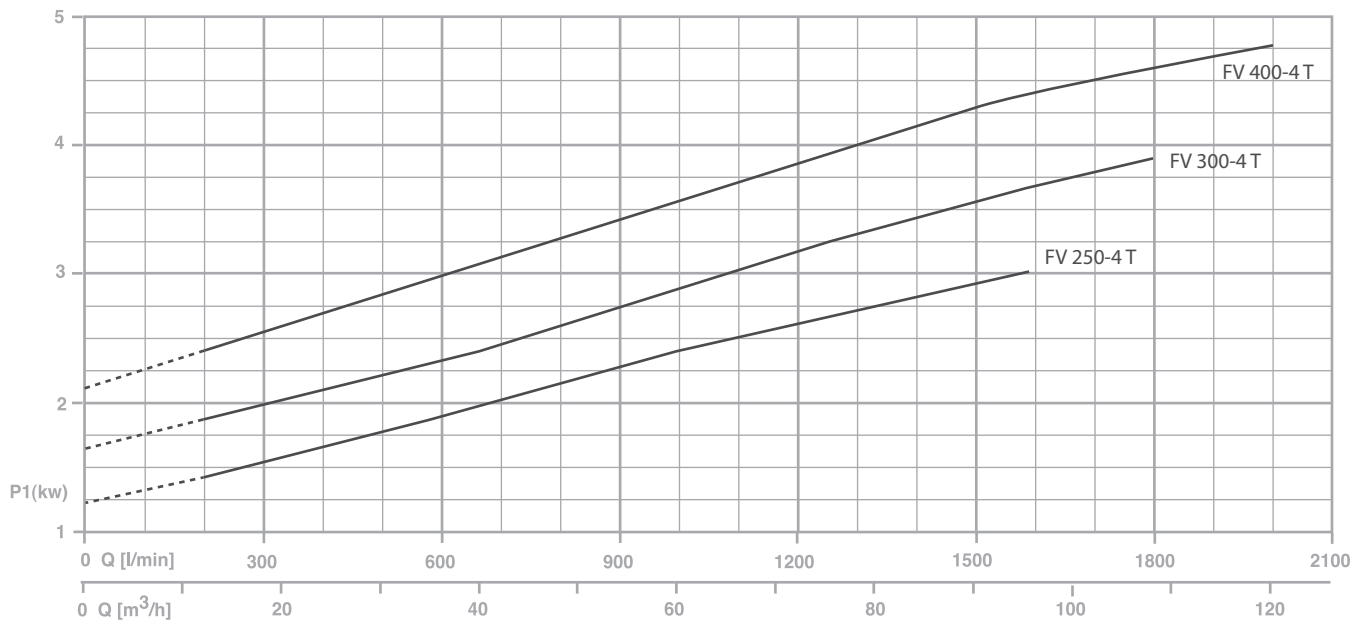
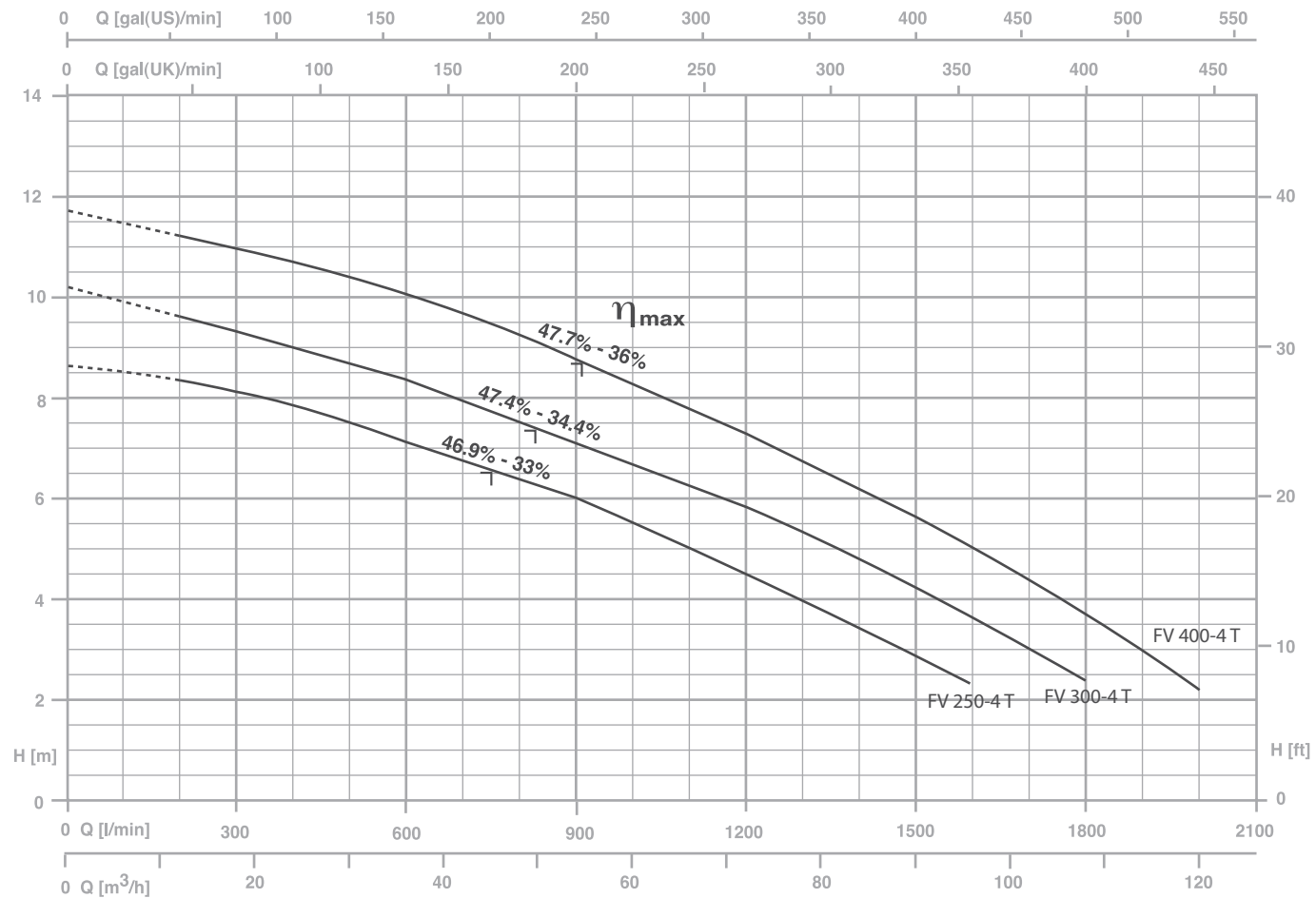
Pompe da drenaggio per liquidi carichi con girante arretrata di tipo Vortex per applicazioni civili e industriali; sono state particolarmente progettate per uso estremamente gravoso; disponibili sia per applicazioni mobili e fissa con piede di accoppiamento.

Drainage pump for charged liquids with set-back Vortex type impeller for civil and industrial applications; specifically designed for very heavy use; available in the mobile or permanent versions with coupling feet.

Дренажный насос с задне-смещенным рабочим колесом типа Vortex для перекачивания загрязненных вод в городском хозяйстве и в промышленных установках; специально спроектирован для эксплуатации в очень тяжелом режиме. Доступна передвижная версия и версия для стационарной установки с соединительной опорой.

Pompes de drainage pour liquides chargés avec roue décalée de type Vortex, pour applications civiles et industrielles; elles ont été spécialement conçues pour un service très intense; disponibles pour applications aussi bien mobiles que fixes, avec pied d'accouplement.





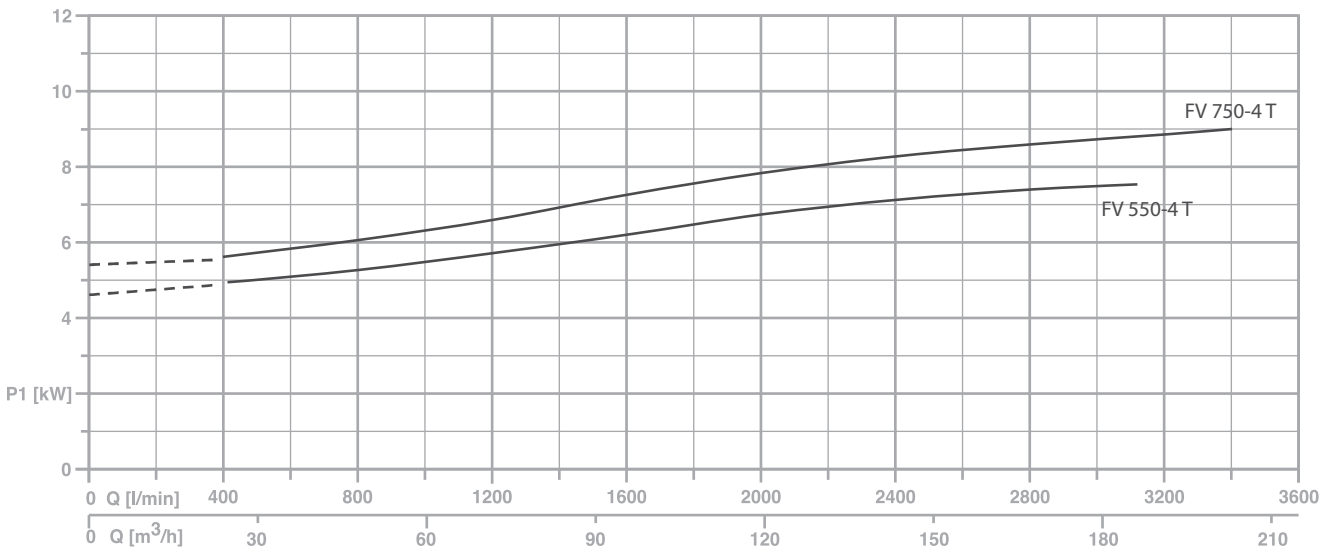
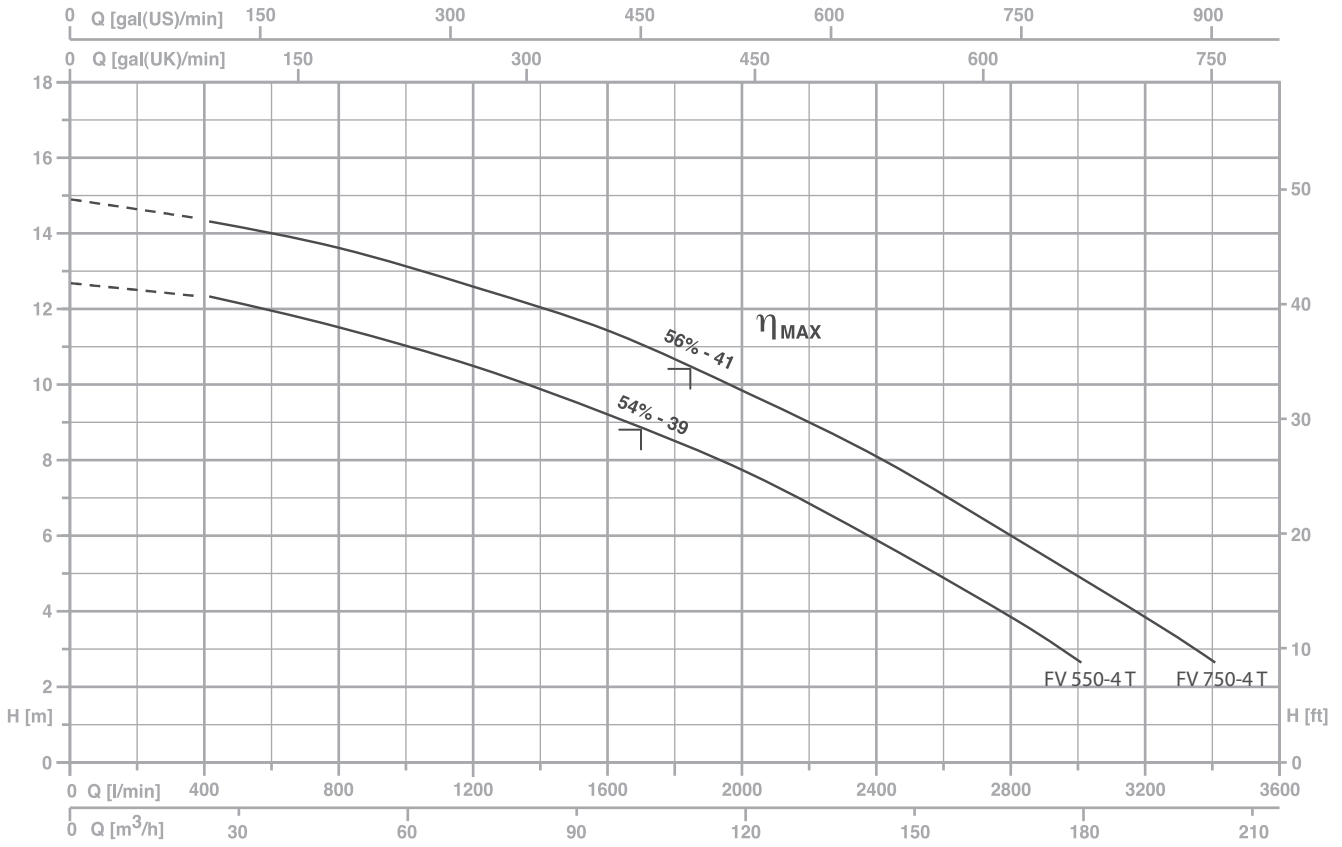
TYPE / ТИП	AMPERE / ТОК			
	3x230 V 50 Hz (*)	3x400 V 50 Hz	230/400 V 50 Hz Δ / Δ (*)	400/690 V 50 Hz Δ / Δ
FV 250-4T	10,0	5,8	-	-
FV 300-4T	11,8	6,8	-	-
FV 400-4T	15,1	8,7	-	-

(\*) no standard execution / не стандартное исполнение

$\eta_{max}$

max rendimento idraulico e rispettivo rendimento totale  
 max hydraulic efficiency and respective total efficiency  
 Максимальный гидравлический КПД и ожидаемый полный КПД  
 max rendement hydraulique et rendement total

TYPE / ТИП	P2		P1 (kW)	Q (m³/h - l/min)											
				H (m)											
				0	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	
3~	(HP)	(kW)	3~	0	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000	
				0	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	
	FV 250-4T	2	1,5	3,3	8,7	8,3	7,8	7,1	6,4	5,5	4,6	3,5	2,3	-	-
FV 300-4T	3	2,2	4,1	10,1	9,6	9	8,4	7,7	6,8	5,8	4,8	3,6	2,4	-	
FV 400-4T	4	3	4,9	11,8	11,3	10,7	10	9,2	8,3	7,3	6,2	5	3,7	2,3	



TYPE / ТИП	AMPERE / ТОК			
	3x230 V 50 Hz (*)	3x400 V 50 Hz	230/400 V 50 Hz λ / Δ (*)	400/690 V 50 Hz λ / Δ
FV 550-4 T	-	12,9	22,3	12,9
FV 750-4 T	-	15,4	26,6	15,4

$\eta_{max}$

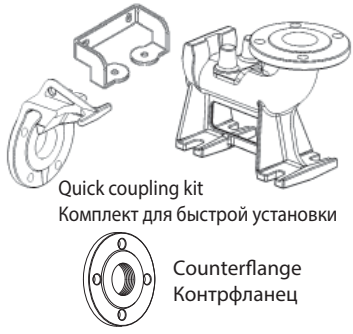
max rendimento idraulico e rispettivo rendimento totale  
 max hydraulic efficiency and respective total efficiency  
 Максимальный гидравлический КПД и ожидаемый полный КПД  
 max rendement hydraulique et rendement total

(\*) no standard execution / не стандартное исполнение

TYPE / ТИП	P2		P1 (kW)	Q (m³/h - l/min)											
				H (m)											
				0	24	48	72	96	120	144	168	180	192	204	
3~	(HP)	(kW)	3~	0	400	800	1200	1600	2000	2400	2800	3000	3200	3400	
				FV 550-4 T	5,5	4	7,5	12,6	12,2	11,4	10,3	9,1	7,6	5,7	3,7
FV 750-4 T	7,5	5,5	9	14,7	14,2	13,3	12,4	11,2	9,6	7,9	5,9	4,8	3,7	2,6	

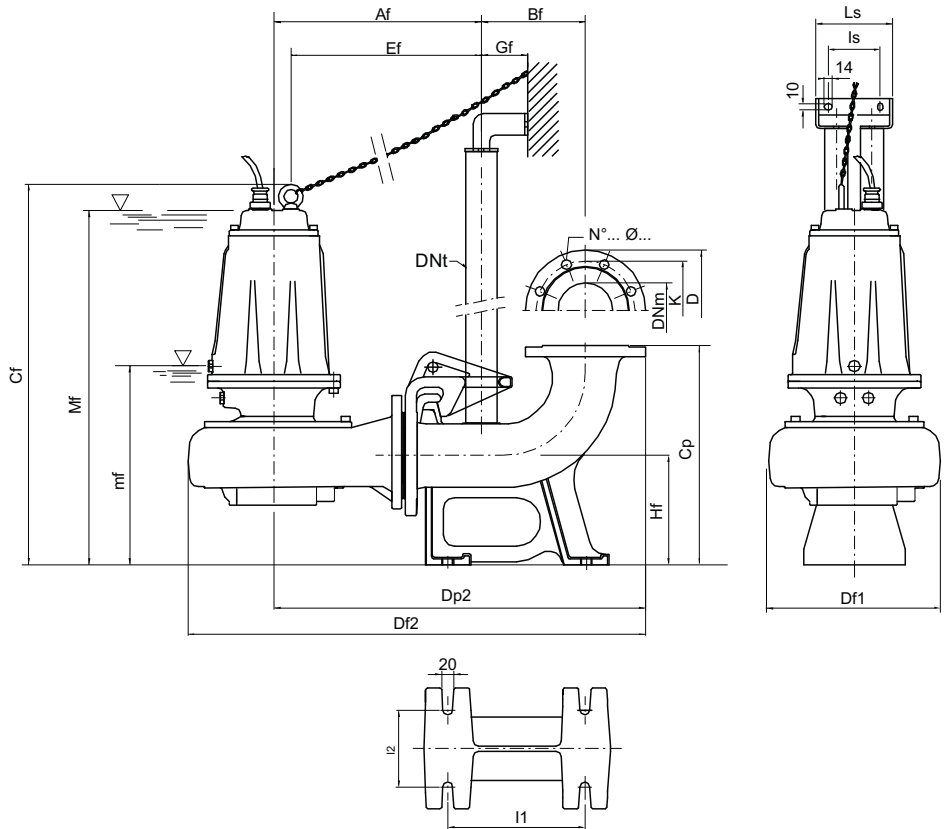
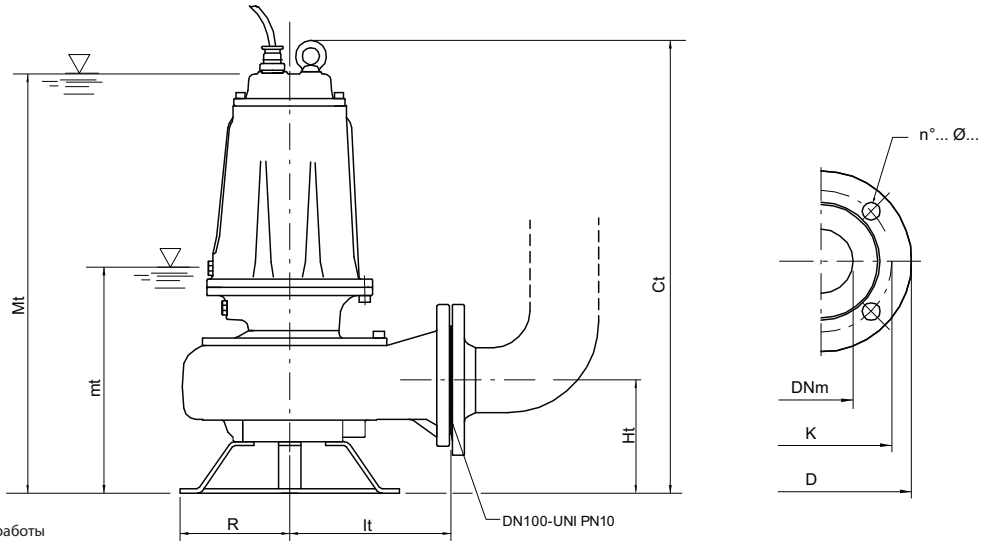


ACCESSORIES / АКССУАРЫ



Mt/Mf: livello minimo di funzionamento continuo  
Mt/Mf: lowest level for continuous duty  
Mt/Mf: нижний допустимый уровень для продолжительной работы  
Mt/Mf: niveau minimum de fonctionnement continu

mt/mf: livello minimo di funzionamento  
mt/mf: lowest working level  
mt/mf: минимальный допустимый рабочий уровень  
mt/mf: niveau minimum de fonctionnement



Flange / Фланцы - UNI PN 10 (mm)			
DNm	K	D	n°... Ø...
100	180	220	8... 18...

TYPE / ТИП	DIMENSIONS / РАЗМЕРЫ (mm)								Kg
	Ct	Ht	R	lt	mt	Mt	DNm		
FV 250-4 T	660	165	160	235	300	614	100	68	
FV 300-4 T	660	165	160	235	300	614	100	70	
FV 400-4 T	660	165	160	235	300	614	100	72	
FV 550-4 T	715	195	180	276	385	695	100	103	
FV 750-4 T	715	195	180	276	385	695	100	106	

TYPE / ТИП	DIMENSIONS / РАЗМЕРЫ (mm)																	
	Af	Bf	Cf	Cp	Df1	Df2	Dp2	DNt	Ef	Gf	Hf	I1	I2	Is	Ls	mf	Mf	DNm
FV 250-4/P T	378	190	695	400	317	835	678	2"	347	85	200	250	140	130	180	335	650	100
FV 300-4/P T	378	190	695	400	317	835	678	2"	347	85	200	250	140	130	180	335	650	100
FV 400-4/P T	378	190	695	400	317	835	678	2"	347	85	200	250	140	130	180	335	650	100
FV 550-4/P T	417	190	755	400	371	900	717	2"	387	85	200	250	140	130	180	390	700	100
FV 750-4/P T	417	190	755	400	371	900	717	2"	387	85	200	250	140	130	180	390	700	100